

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

1. Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1 Идентификатор продукта

Коммерческое название продукта : Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

1.2 Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование Вещества/Препарата : Антифризы

1.3 Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания : Форд Мотор Компани ЗАО, Московский филиал
ул. Ленинградская, владение 39, строение 5
141400 Московская область, г.Химки
Россия
(+7 495) 745 9700

Ford-Werke GmbH
Edsel-Ford-Str. 2-14
D-50769 Köln
Deutschland
+49 (0) 221-90-33333

Электронный адрес : Prodsafe.ford@technidata.com

1.4 Аварийный номер телефона

(+7 495) 745 9700 (Пн - Пт 09:00 - 16:00)

2. Идентификация опасности (опасностей)

2.1 Классификация вещества или смеси

Классификация (67/548/ЕЕС, 1999/45/ЕС)

Вредный R22: Вреден при проглатывании.

2.2 Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с директивами ЕС: 1999/45/ЕС

Символы факторов риска :



Вредный

R -фраза(ы) : R22 Вреден при проглатывании.

S -фраза(ы) : S 2 Держать в недоступном для детей месте.
S24/25 Избегать контакта с кожей и глазами.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

S46

При проглатывании, немедленно обратиться к врачу и показать этот контейнер или этикетку.

S56

Удалить этот материал и его контейнер в пункте сбора опасных или специальных отходов.

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке:

- 107-21-1 Этанэдиол (Этилен гликоль)

2.3 Другие опасности

не имеются данные

3. Состав (информация о компонентах)

3.1 Смеси

Опасные компоненты

Химическое название	CAS-Номер.	Классификация (67/548/ЕЕС)	Классификация (1272/2008/EU)	Концентрация [%]
	ЕС-Номер.			
	Регистрационный номер			
Этанэдиол (Этилен гликоль)	107-21-1	Xn; R22	Acute Tox. 4; H302	>= 90 - < 95
	203-473-3			
Sodium 2-ethylhexanoate	19766-89-3	Repr.Cat.3; R63	Repr. 2; H361	>= 3 - < 5
	243-283-8			

Полный текст фраз риска, указанных в данном разделе, можно найти в Разделе 16.

Полный текст формулировок факторов риска, указанных в этом Разделе, приведен в Разделе 16.

4. Меры первой помощи

4.1 Описание мер первой помощи

- Общие рекомендации : При несчастном случае или если Вы плохо себя чувствуете обратиться за медицинским советом немедленно (если возможно, показать этикетку). Симптомы отравления могут появиться только через несколько часов. Оказывающий первую помощь должен защитить себя. Вынести из опасной зоны. Никогда не следует давать что-либо через рот человеку, находящемуся без сознания. Немедленно снять зараженную одежду и обувь.
- При вдыхании : В случае вдыхания вывести пострадавшего на свежий воздух. Если симптомы не исчезнут, вызвать врача. Держать пациента в тепле и покое. При остановке дыхания применить искусственную вентиляцию легких. При затруднении дыхания - дать кислород.
- При попадании на кожу : При контакте с веществом немедленно промыть кожу большим количеством воды с мылом. НЕ применять растворители или разжижители. В случае продолжения раздражения кожи вызвать

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

врача.

При контакте с глазами : Защитить неповрежденный глаз. Снять контактные линзы, если это легко сделать. В случае контакта с глазами, немедленно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу.

При попадании в желудок : При проглатывании, немедленно обратиться к врачу и показать этот контейнер или этикетку. При проглатывании: НЕ вызывать рвоту. Если у пострадавшего рвота, и он лежит на спине, переверните его в удобное положение.

4.2 Наиболее важные симптомы и воздействия, как острые, так и замедленные

не имеются данные

4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

не имеются данные

5. МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

5.1 Средства пожаротушения

Приемлемые средства пожаротушения : Водяной туман, Сухой порошок, Пена, Углекислый газ (CO₂)

Неподходящие огнетушительные средства : Полноструйный водомёт

5.2 Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Специфические виды опасности при пожаротушении : Нельзя тушить огонь сплошной струёй воды, т.к. она может дробить пламя и способствовать его распространению. Опасные продукты разложения образовались при пожаре (смотри заголовок 10). Действие продуктов разложения может быть опасным для здоровья.

5.3 Рекомендации для пожарных

Специальное защитное оборудование для пожарных : При пожаре надеть автономный дыхательный аппарат. Использовать персональное защитное оборудование.

Дополнительная информация : Стандартная процедура при химических пожарах. Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде. В случае открытого огня и/или взрыва не допускать попадания дыма в дыхательные пути. Загрязненную воду для пожаротушения собирать в отдельную емкость. Такую воду нельзя спускать в сточные каналы. Утилизация остатков сгорания и загрязненной воды для пожаротушения должна осуществляться в соответствии с местными нормативами. Водяные брызгалки могут использоваться на охлажденных неоткрытых контейнерах. Сдерживать (сбить) газы/испарения/туманы водометом.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

6. Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8. Использовать персональное защитное оборудование. Избегайте вдыхания паров или тумана. Избегать контакта с кожей и глазами. Обеспечить адекватную вентиляцию, особенно в закрытых помещениях. Удалить все источники возгорания.

6.2 Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему. Предотвратить дальнейшую утечку или пролитие если это возможно сделать безопасно. Если продукт загрязняет реки и озера или сточные каналы, информируйте соответствующие органы.

6.3 Методы и материалы для локализации и очистки

Впитать в инертный поглощающий материал (например песок, силиконный гель, кислотный связывающий раствор, универсальный связывающий раствор, опилки). Содержать в подходящих и закрытых контейнерах для удаления. Тщательно вычистить зараженные поверхности.

6.4 Ссылка на другие разделы

см главу: 7, 8, 11, 12 и 13

7. Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении : Не вдыхать испарения или распыленный туман. Избегать контакта с кожей и глазами. О мерах по личной защите см. раздел 8.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва : Нормальные противопожарные меры. Держать вдали от источников возгорания. Не курить.

Категория по взрывоопасности пыли : не применимо

7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары : Хранить в первоначальном контейнере. Хранить контейнеры плотно закрытыми в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте. Беречь от тепла.

Совет по обычному хранению : Несовместимо с окисляющими средствами. Никогда не допускать контакта продукта с водой при хранении.

7.3 Особые конечные области применения

не имеются данные

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

8. Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1 Параметры контроля

Компоненты	CAS-Номер.	Параметры контроля	Основа	Обновление
Этанэдиол (Этилен гликоль)	107-21-1	TWA: 5 мг/м3, 3, STEL: 10 мг/м3, 3,	RU OEL	2003-12-21
Компоненты	CAS-Номер.	Параметры контроля	Основа	Обновление
Этанэдиол (Этилен гликоль)	107-21-1	TWA: 52 мг/м3, 20 млн-1 3, STEL: 104 мг/м3, 40 млн-1 3,	2000/39/EC	2000-06-16

Другая информация по величине пределов: см главу 16

8.2 Регулирования воздействия

Технические меры

Обеспечить достаточный воздухообмен и/или выхлопную трубу в рабочих комнатах.

Средства индивидуальной защиты

Защита дыхательных путей : В случае недостаточной вентиляции, носить подходящее приспособление для дыхания.
респиратор с А фильтром

Защита рук

Материал : Нитриловая резина
Толщина материала перчаток : 0,4 мм
Время нарушения : >= 480 мин
целостности

Заметки : Рекомендации по перчаткам: Camatril Velours® 730 (Kachele-Sama GmbH, источник поставок см. www.kcl.de) или сравнимый продукт.

Защитные перчатки при смывании

Материал : Нитриловая резина
Толщина материала перчаток : 0,4 мм
Время нарушения : >= 480 мин
целостности

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

Рекомендации по перчаткам: Camatril Velours® 730 (Kachele-Sama GmbH, источник поставок см. www.kcl.de) или сравнимый продукт.

Применяемые защитные перчатки должны соответствовать спецификации Директивы ЕС 89/686/ЕС и соответствующего стандарта EN374. Вышеуказанная информация основывается на лабораторном тесте в соответствии EN374. Рекомендации действительны только для поставленного продукта и указанного применения. Особые условия работы, такие как тепловая или механическая нагрузка, не соответствующие условиям теста, могут снизить защитный эффект рекомендуемых перчаток.

Защита глаз : Носить защиту для глаз/лица.

Защита кожи и тела : непроницаемая одежда

Гигиенические меры : Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.
Общие правила промышленной гигиены.
Избегать вдыхания паров/тумана/газа.
Избегать попадания на кожу, в глаза и на одежду.
При использовании не пить, не есть и не курить.
Вымыть руки перед перерывами и в конце рабочего дня.
Соблюдать программу мер по защите кожи.
Немедленно снять всю зараженную одежду.
Выстирать зараженную одежду перед тем как снова надеть.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Общие рекомендации : Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.
Предотвратить дальнейшую утечку или пролитие если это возможно сделать безопасно.
Если продукт загрязняет реки и озера или сточные каналы, информируйте соответствующие органы.

9. Физико-химические свойства

9.1 Информация об основных физико-химических свойствах

Внешний вид	: жидкость
Цвет	: фиолетовый, оранжевый
Запах	: очень слабый
Порог восприятия запаха	: не имеются данные
Температура вспышки	: $\geq 115^{\circ}\text{C}$ Метод: ASTM D 93
Температура возгорания	: не имеются данные
Нижний взрывной предел	: не имеются данные
Верхний взрывной предел	: не имеются данные
Взрывоопасные черты	: не имеются данные
Горючесть (твердого тела, газа)	: не имеются данные
Окисляющие свойства	: не имеются данные

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

Температура самовозгорания : не имеются данные
Горючее число : не имеются данные
Молекулярный вес : не имеются данные
pH : 8,6

Давление пара : не имеются данные
Плотность : 1,1 г/см³ при 20 °C

Объемный вес : не имеются данные
Растворимость в воде : полностью растворимый

Коэффициент распределения : не имеются данные
(н-октанол/вода)
Растворимость в других : не имеются данные
растворителях
Вязкость, динамическая : не имеются данные
Вязкость, кинематическая : не имеются данные
Показатель текучести для : не имеются данные
вязких жидкостей
Чувствительность к толчкам : не имеются данные
Относительная плотность : не имеются данные
пара
Поверхностное натяжение : не имеются данные
Скорость испарения : не имеются данные
Минимальная энергия : не имеются данные
возгорания
Кислотное число : не имеются данные
коэффициент преломления : не имеются данные
Смешиваемость в воде : не имеются данные
Испытание на разделение : не имеются данные
растворителя

9.2 Дополнительная информация

Не известны.

10. Стабильность и реакционная способность

10.1 Реакционная способность

не имеются данные

10.2 Химическая устойчивость

Продукт химически стойкий.

10.3 Возможность опасных реакций

Стабильность: Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

10.4 Условия, которых следует избегать

Теплота, огонь и искры.

10.5 Несовместимые материалы

Материалы, которых следует : Сильные окисляющие вещества, Вода

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

избегать

10.6 Опасные продукты разложения

Опасные продукты разложения : Окиси углерода, Альдегиды, Кетоны

Термическое разложение : не имеются данные

11. Информация о токсичности

11.1 Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Острая оральная токсичность : Вреден при проглатывании.

Острая ингаляционная токсичность:

не имеются данные

Острая кожная токсичность:

не имеются данные

Острая токсичность (другим путем):

не имеются данные

Разъедание/раздражение кожи

Раздражение кожи : Может раздражать кожу.

Серьезное повреждение/раздражение глаз

Раздражение глаз : Может раздражать глаза.

Респираторная или кожная сенсibilизация

Повышение чувствительности:

не имеются данные

мутагенность половых органов;

Генетическая токсичность in vitro:

не имеются данные

Карценогенность

не имеются данные

Токсичность для размножения

не имеются данные

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

Тератогенность

не имеются данные

Специфічна системна токсичність на орган-мішень (одноразовое действие)

не имеются данные

Специфічна системна токсичність на орган-мішень (повторна дія)

не имеются данные

Опасность при аспирации

Токсичность при аспирации

не имеются данные

Неврологический эффект

не имеются данные

Токсикологическая оценка

Токсикология, метаболизм, распределение

не имеются данные

Острые эффекты

не имеются данные

Дополнительная информация

: Вдыхание испарений в высоких концентрациях может вызвать раздражение дыхательной системы. Вдыхание высоких концентраций испарений могут вызвать такие симптомы как головная боль, головокружение, усталость, тошноту и рвоту. Проглатывание может вызвать гастрокишечное раздражение, тошноту, рвоту и понос. Опасность аспирации при заглатывании - может проникать в легкие и вызывать повреждение. Может произойти повреждение почек.

12. Информация о воздействии на окружающую среду

12.1 Токсичность

Токсично по отношению к рыбам

Этанэдиол (Этилен гликоль) : LC50 (Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)): > 18.500 мг/л
Время воздействия: 96 ч

Токсичность по отношению к дафнии и другим водным беспозвоночным.

Этанэдиол (Этилен гликоль) : EC50 (Daphnia magna (дафния)): 74.000 мг/л
Время воздействия: 24 ч

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

Токсично по отношению к бактериям

Этанэдиол (Этилен гликоль) : EC50 (Pseudomonas putida): > 10.000 мг/л
Время воздействия: 16 ч

12.2 Стойкость и разлагаемость

не имеются данные

12.3 Потенциал биоаккумуляции

не имеются данные

12.4 Мобильность в почве

не имеются данные

12.5 Результаты оценки PBT и vPvB

не имеются данные

12.6 Другие неблагоприятные воздействия

Абсорбированные галогены на органических носителях (АОХ) : Заметки:
не входит

Дополнительная информация экологического характера : Мы не располагаем количественными данными о экологическом воздействии данного продукта.
Необходимо предотвращать попадание продукта в сточные каналы, водотоки или почву.

13. Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1 Методы утилизации отходов

Совет по устранению и упаковке : Утилизация:
В соответствии с местными и государственными ограничениями.
Не сбрасывать отходы в канализацию. Удалить этот материал и его контейнер в пункте сбора опасных или специальных отходов.
Не утилизировать вместе с домашним мусором.
Нормы и правила по утилизации отходов должны устанавливаться потребителем на основе применения, для которого был предназначен данный продукт.

Следующие нормы и правила по утилизации отходов носят рекомендательный характер:

номер отхода (EWC) : Ключ устранения (неиспользованный продукт):
160114, антифризы, содержащие опасные вещества

Ключ устранения (использованный продукт):
160114, антифризы, содержащие опасные вещества

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

14. Информация при перевозках (транспортировании)

ADR

Безопасный груз

RID

Безопасный груз

IATA

Безопасный груз

IMDG

Безопасный груз

Особые меры предосторожности для пользователя

см главу: 6, 7 и 8

15. Информация о национальном и международном законодательстве

15.1 Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Указание 96/82/EC

: Обновление: 2003

Не подлежит действию директивы 96/82/EC

15.2 Оценка химической безопасности

не имеются данные

16. Дополнительная информация

Текст фраз риска, ссылка на которые приведена под заголовками 2 и 3

R22

Вреден при проглатывании.

R63

Возможный риск вреда неродившемуся ребенку.

Полный текст формулировок факторов риска, ссылки на которые приведены в разделах 2 и 3.

H302

Вредно при проглатывании.

H361

Предположительно может нанести ущерб плодовитости или нерожденному ребенку.

Дополнительная информация

3

3 класс - опасные

3

Identifies the possibility of significant uptake through the skin

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

Приведенные в настоящем Сертификате безопасности сведения основываются на уровне знаний, объеме информации и предположениях, которыми мы располагали на момент его составления. Содержащиеся в нем данные призваны лишь сориентировать пользователя в отношении таких аспектов, как безопасная работа с продуктом, использование, переработка, хранение, транспортировка и утилизация, и ни в коем случае не являются гарантией основных свойств продукта или его паспортом качества. Все утверждения распространяются только на поименованный выше конкретный продукт и не могут быть отнесены к случаю использования такого продукта в сочетании с любыми другими материалами, если только это не оговорено в тексте документа.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006



Охлаждающая жидкость Super Plus Premium

Ford Internal Ref.: 151427

Дата Ревизии 04.02.2011

Версия 1.3

RU / RU

Приложение к листу сведений по безопасному обращению с материалом

Связанные продукты:

FinisCode	Номер запчасти	Упаковка
1675751	4U7J 19544 GC2A	60 l
1675746	4U7J 19544 EE2A	5 l
1336797	4U7J 19544 AA2A	1 l